



Алексей Львов

№ 68. Достойно есть № 3 (Греческого распева, «входное»)

Aleksei Lvov

(1798 – 1870)

Dostóyno yesť № 3
(Gřecheskovo rospěva, “vhodnoye”)

It Is Truly Fitting № 3
(Greek Chant, “processional”)

Dostóyno yesť, yáko voístinu, blazhíťi Třa Bogoróditsu,
přisnoblazhěnnuyu i přeņeporóchnuyu,
i Máťeř Bóga nášego.
Chestńeýshuyu ģeruvím
i slávņeyshuyu bez sravněņiya šerafím,
bez istľeņiya Bóga Slóva rózhdshuyu,
súshchuyu Bogoróditsu Třa vřelicháyem.

—на Божественной Литургии

It is truly fitting to bless You, O Theotokos,
ever-blessed and most pure,
and the Mother of our God.
More honorable than the Cherubim
and more glorious beyond compare than the Seraphim,
without defilement You gave birth to God the Word;
true Theotokos, we magnify You.

—from the Divine Liturgy

Soprano
Do - stóy - no yesť, yá - ko vo - ís - ťi - nu, bla - zhí - ťi Třa
До - стой - но есть, я - ко во - ис - ти - ну, бла - жи - ти Тя

Alto
Do - stóy - no yesť, yá - ko vo - ís - ťi - nu, bla - zhí - ťi Třa
До - стой - но есть, я - ко во - ис - ти - ну, бла - жи - ти Тя

Tenor 1, 2
Do - stóy - no yesť, yá - ko vo - ís - ťi - nu, bla - zhí - ťi Třa
До - стой - но есть, я - ко во - ис - ти - ну, бла - жи - ти Тя

Bass 1, 2
Do - stóy - no yesť, yá - ko vo - ís - ťi - nu, bla - zhí - ťi Třa
До - стой - но есть, я - ко во - ис - ти - ну, бла - жи - ти Тя

Piano
mp
Andante. [♩ = 60 - 96]
(for rehearsal only)

6

Во - го - ró - dī - tsu, pŕi - sno - bla - zhén - nu - yu i pŕe - ňe - po -
 Бо - го - ро - ди - цу, при - сно - бла - жен - ну - ю и пре - не - по -

Во - го - ró - dī - tsu, pŕi - sno - bla - zhén - nu - yu i pŕe - ňe - po -
 Бо - го - ро - ди - цу, при - сно - бла - жен - ну - ю и пре - не - по -

Во - го - ró - dī - tsu, pŕi - sno - bla - zhén - nu - yu i pŕe - ňe - po -
 Бо - го - ро - ди - цу, при - сно - бла - жен - ну - ю и пре - не - по -

Во - го - ró - dī - tsu, pŕi - sno - bla - zhén - nu - yu i pŕe - ňe - po -
 Бо - го - ро - ди - цу, при - сно - бла - жен - ну - ю и пре - не - по -

10

róch - nu - yu, i Má - ťeĭ Bó - ga ná - she - go.
 роч - ну - ю, и Ма - терь Бо - га на - ше - го.

róch - nu - yu, i Má - ťeĭ Bó - ga ná - she - go.
 роч - ну - ю, и Ма - терь Бо - га на - ше - го.

róch - nu - yu, i Má - ťeĭ Bó - ga ná - she - go.
 роч - ну - ю, и Ма - терь Бо - га на - ше - го.

róch - nu - yu, i Má - ťeĭ Bó - ga ná - she - go.
 роч - ну - ю, и Ма - терь Бо - га на - ше - го.

rit.

14

Chest - ñéy - shu - yu He - ru - vím i sláv - ñey - shu -
 Чест - нѣй - шу - ю Хе - ру - вимъ и слав - нѣй - шу -

Chest - ñéy - shu - yu He - ru - vím i sláv - ñey - shu -
 Чест - нѣй - шу - ю Хе - ру - вимъ и слав - нѣй - шу -

Chest - ñéy - shu - yu He - ru - vím i sláv - ñey - shu -
 Чест - нѣй - шу - ю Хе - ру - вимъ и слав - нѣй - шу -

Chest - ñéy - shu - yu He - ru - vím i sláv - ñey - shu -
 Чест - нѣй - шу - ю Хе - ру - вимъ и слав - нѣй - шу -

Tempo I.

19

yu bez sprav - ñé - ñi - ya Še - ra - fím, bez is - tľé - ñi - ya
 ю безъ справ - не - ні - я е - ра - фимъ, безъ ис - тлѣ - ні - я

yu bez sprav - ñé - ñi - ya Še - ra - fím, bez is - tľé - ñi - ya
 ю безъ справ - не - ні - я е - ра - фимъ, безъ ис - тлѣ - ні - я

yu bez sprav - ñé - ñi - ya Še - ra - fím, bez is - tľé - ñi - ya
 ю безъ справ - не - ні - я е - ра - фимъ, безъ ис - тлѣ - ні - я

yu bez sprav - ñé - ñi - ya Še - ra - fím, bez is - tľé - ñi - ya
 ю безъ справ - не - ні - я е - ра - фимъ, безъ ис - тлѣ - ні - я

mf